

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35703
Nom	Comentari de textos literaris en llengua alemanya
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2023 - 2024

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	11 - Estudios en literaturas de lengua B (OB alemán)	Optativa

Coordinació

Nom	Departament
JIRKU, BRIGITTE	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

RESUM

Aquesta assignatura pretén ser una introducció a l'anàlisi i a la interpretació de textos en llengua alemanya. A través de textos literaris (nivell de llengua alemanya 3), l'estudiant haurà d'adquirir els coneixements teòrics i pràctics fonamentals per a poder descriure i estudiar un text literari i aplicar diversos mètodes de comentari a textos literaris en llengua alemanya de diferents autors, gèneres i èpoques.

CONEIXEMENTS PREVIS**Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**



No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Coneixements gramaticals i competències bàsiques en alemany.

COMPETÈNCIES (RD 1393/2007) // RESULTATS DE L'APRENENTATGE (RD 822/2021)

1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreplegar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.
- Aplicar corrents i metodologies de la teoria i crítica literàries a l'àmbit dels estudis literaris en llengua estrangera.
- Conèixer i aplicar tècniques i mètodes d'anàlisi de textos literaris en llengua estrangera.
- Comprendre els textos de literatura estrangera en la seua llengua.
- Identificar problemes i temes d'investigació i avaluar la seua rellevància en l'àrea d'estudi.
- Analitzar relacions entre textos literaris en llengua estrangera i arts de l'espectacle o audiovisuals.

RESULTATS D'APRENENTATGE (RD 1393/2007) // SENSE CONTINGUT (RD 822/2021)

1. Increment de la capacitat per a llegir, interpretar i analitzar obres escrites en llengua alemanya.
2. Competència per a comentar un text literari en llengua alemanya aplicant mètodes d'anàlisi i conceptes operatius de la crítica literària.
3. Increment de la capacitat per a desenvolupar per escrit i exposar en llengua B una reflexió crítica i sintètica sobre aspectes de la literatura estudiada, aplicant conceptes operatius de la crítica i els estudis literaris.



4. Reforç de les competències comunicatives en llengua alemanya.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Introducció: El text i el seu(s) lector(és) el lector i el seu(s) text(s)

2. Estratègies d'anàlisi

- El text literari i el seu context (temps, espai, etc.)
- Estructures narratives i textuais
- Estratègies narratives i textuais
- La figura literària
- etc.

3. Tipus de comentari de text alemany

- Resum (Inhaltsangabe), Anàlisi de text (Textkommentar), Ressenya (Rezension), etc.
- Recursos estilístics de redacció

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	45,00	100
Seminaris	15,00	100
Assistència a esdeveniments i activitats externes	5,00	0
Elaboració de treballs individuals	35,00	0
Estudi i treball autònom	35,00	0
Preparació de classes de teoria	15,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

En les **classes teòriques-pràctiques** ens servirem d'un model híbrid que combine el model didàctic expositiu i el comunicatiu. En l'expositiu s'utilitzen els mètodes d'explicació que se centren en mostrar la interdependència entre conceptes i fets, i inclouen l'ús repetit de diferents habilitats. L'interès se centra en els continguts conceptuals i s'emfatitzen les habilitats bàsiques. La interacció verbal entre professor/a i estudiants és fonamental. En el model didàctic comunicatiu, el professor orienta i dinamitza l'aprenentatge mitjançant mètodes de diàleg, discussió i resolució de problemes dins d'un clima d'interacció entre iguals. Els estudiants aprenen empíricament en relació i interdependència amb el/la professor/a i els altres companys, compartint percepcions i idees sobre la realitat i reconstruint col·lectivament el coneixement. L'aprenentatge se centra en el descobriment, la comprensió de la lògica



de la matèria i dels problemes socials, culturals i ètics que es deriven d'aquesta.

Altres activitats com l'assistència a seminaris, lectures, representacions, jornades o cursos, dedicats a diferents àmbits artístics, complementaran aspectes del temari.

AVALUACIÓ

L'avaluació constarà de 4 parts diferenciades.

Tipus d'avaluació	% sobre final
a) Prova final escrita	35%
b) Tres treballs individuals	35%
c) Treball i presentació en grup	15%
d) Assistència i participació en classe	15%

-La prova final consistirà en una part teòrica i en el comentari (anàlisi/interpretació) d'un text literari alemany NO comentat en classe.

-Els treballs individuals seran sobre els textos i continguts discutits en classe.

-El treball i la presentació en grup es determinarà a principi del curs.

-Tots els treballs i la prova final es redactaran en alemany.

Críteris d'avaluació

Per a aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari aprovar amb un mínim de 5 sobre 10 els apartats a) i b).

Els treballs escrits han de seguir les "directrius per a l'elaboració de treballs escrits" que es facilitaran en començar el curs i hauran d'entregar-se en les dates acordats al principi de curs.

La prova final suspesa (o no presentada) pot tornar a presentar-se en segona convocatòria oficial.

Només un dels tres treballs individuals suspesos (o no presentats) podran recuperar-se en segona convocatòria oficial.

El professorat es reserva el dret de sol·licitar una entrevista en alemany a l'estudiant una vegada entregat el treball/els treballs (b) i (c).

En cas de plagi, el treball o la tasca es valorarà amb 0 punts.



Plagi:

- utilitzar el treball o part d'un treball d'un altre com seu propi;
- copiar una, diverses frases, paràgrafs o pàgines senceres d'un article, llibre, una pàgina web, etc. SENSE marcar-lo com a cita i SENSE especificar la referència completa, considerant-la/s com a pròpia/s.

L'honestat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faça ús de col·laboració fraudulenta o la composició amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres).

REFERÈNCIES

Bàsiques

- -Andreotti, Mario. Die Struktur der modernen Literatur: neue Wege in der Textanalyse. Einführung Erzählprosa und Lyrik. Bern: UTB 2000 [4. Auflage 2009].
- Martínez, Matías (Ed.). Erzählen. Ein interdisziplinäres Handbuch. Stuttgart: Metzler 2017.
- Titscher, Stefan(Ed.). Methoden der Textanalyse. Leitfaden und Überblick. Wiesbaden: Springer 1998.
- Schöblier, Franziska. Einführung in die Dramenanalyse. Stuttgart: Metzler 2012.
- Vogt, Jochen. Einladung zur Literaturwissenschaft. München: Fink-UTB 2002.

Complementàries

- -Dohrn, Antje. Leserförderung mit literarischen Texten im DaZ-Unterricht. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2007.
- Kahrman, Cordula et. al. Erzähltextanalyse. Eine Einführung mit Studien- und Übungstexten. Weinheim: Beltz 1996.
- Martínez, Matías / Scheffel, Michael. Einführung in die Erzähltheorie. München: Beck 2003.
- Michel, Georg. Stilistische Textanalyse: eine Einführung. Frankfurt/M.: Peter Lang 2001.
- Möbius, Thomas. Wie schreibe ich einen Aufsatz? Hollfeld: Bange 2004.
- Schulte-Sasse, Jochen / Werner, Renate. Einführung in die Literaturwissenschaft. München: Fink 1994.
- Vogt, Jochen: Aspekte erzählender Prosa. Opladen: Westdeutscher Verlag 1990.